

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 21 (1967)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

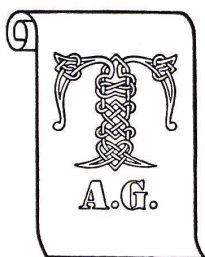
**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

AERA

Ein Sofa,  
das Sie nicht  
unbedingt  
Ihren Gästen  
anbieten sollten  
(sie würden  
gar nicht mehr  
gehen),  
herrlich bequem,  
mit losen  
Sitz- und  
Rückenkissen  
aus Daunen,  
Stoff ganz nach  
Ihren Wünschen.  
Höhe 65 cm  
Breite 205 cm  
Tiefe 80 cm  
Fr. 2700.-  
mit Wollstoff.  
Überzugstoffe  
in sehr großer  
Auswahl

AERA  
Hardstraße 1  
Basel  
Tel. 42 99 42  
Parkplätze im Hof



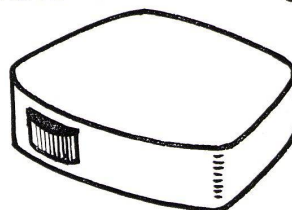
**Tapeten A.G.**

das führende Spezialhaus  
für  
Tapeten Wandstoffe Vorhänge  
Innendekoration

**Zürich**

Fraumünsterstraße 8 Telephone 051 / 25 37 30

Mit diesem Ding  
öffnen Sie  
Ihr Garagentor,  
ohne auszusteigen...



...ohne Um- oder Einbauarbeiten an Ihrem Wagen.  
Weniger als Fr. 1000.- kostet es,  
Ihr bestehendes Kipptor auf SWINGMATIK  
elektronische Fernsteuerung umzubauen.  
Und nicht viel mehr kostet das vertikal schliessende  
ROLLOMATIK-Tor, vor allem geeignet für  
Neubauten. Beide können auf Distanz  
direkt vom Wagen aus geöffnet und geschlossen werden.  
Detaillierte Auskünfte und Prospekte durch  
Bernold Rollomatik AG, 8880 Walenstadt Tel. 085/3 56 44  
Verkauf Westschweiz: S. Säger, 2035 Corcelles NE

**ROLLOMATIK**

Senden Sie bitte Unterlagen über ROLLOMATIK/SWINGMATIK  
(Zutreffendes bitte unterstreichen)

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**SWINGMATIK**

BW



# Vollwärmeschutz mit SCHICHTEX spart Heizkosten

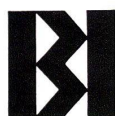


## SCHICHTEX

### HARTSCHAUM-SCHICHTPLATTE

in den Stärken 15, 25, 35, 50 und 75 mm  
zweischichtig und dreischichtig lieferbar

**wasserfest  
frostbeständig  
abscherfest**



**Bau+Industriebedarf AG**

4002 Basel, Lange Gasse 13, Tel. 061 35 20 65

1. Konsequente und ausschließliche Verwendung des Materials Stahl für alle Kucheneinbauten. Türen, Seitenwände und Tablare sind nach der Sandwichmethode: Stahlblech, Isolation, Stahlblech, gefertigt und darum besonders dauerhaft und solid, geräuschlos und verzugsfrei.

2. Industrielle Fertigung genormter Elemente und Einzelteile, die ein außergewöhnlich vielseitiges Sortiment ermöglichen. Dem Planer stehen insgesamt hundertdreißig Einbauelemente, Schränke usw. zur Verfügung. Alle diese Elemente können nach dem Baukastensystem zusammengefügt werden.

Eine besondere Lösung wurde für den Kühlschrank- und Backofenturm gefunden. Kühlschränke, Einbaubacköfen sowie Auszüge, Schubladen und Tablarabteile können in beliebiger Höhe und Reihenfolge vertikal kombiniert werden.

Das neue Programm wird durch Dampfzüge, Rückwandverkleidungen und andere Zusatzteile ergänzt. Den Standbesucher wird besonders die große U-Küche interessieren. Auch sie ist, obwohl sie viele Raffinements aufweist, auf dem gleichen Baukastensystem aufgebaut.

Das Forster-Einbaukühlschrankprogramm bringt drei neue Typen für alle Ansprüche:

Das Modell Standard mit Frosterfach bietet mit seinen 150 l Inhalt ein Maximum an Platz innerhalb der Normmaße 55 x 60 x 76 cm.

Im Modell De Luxe, 150 l mit Tiefkühlfach 15 l, ist die vollautomatische Abtaugung des Hauptkühlraumes verwirklicht. Ohne Zutun der Hausfrau wird der Verdampfer laufend enteist.

Schließlich das Modell Super 220 l als Zweittemperaturschrank mit zwei separaten Türen. Auch hier wird der Hauptkühlraum 150 l vollautomatisch abgetaut. Das 70-l-Tiefkühlabteil garantiert Temperaturen von  $-18^{\circ}\text{C}$  oder tiefer.

Auf dem Stand sind auch die bekannten Forster-Elektroheizkörper mit Dauerölfüllung ausgestellt. Die elektrische Ausrüstung und viele Details werden der technischen Entwicklung laufend angepaßt. Erwähnen wir nur die neue Temperaturregulierung mit dem Thermostaten des Modells Automatic.

**Hoval-Herzog-AG, Feldmeilen  
Halle 6, Stand 1315**

Die Firma Hoval-Herzog-AG zeigt vier Neuheiten:

Der neue Hoval-Kessel TKU hat eine schöne Form und ist sparsam durch echten Doppelbrand, durch die wirkungsvolle Isolierung, durch eine praktisch rußfreie Verbrennung und durch die Hoval-Sparautomatik. Die steckbare Karosse und die saubere Anordnung der Anschlüsse erleichtern den Transport und vereinfachen die Montage.

Der Hoval-Kessel TKM wird mit Öl geheizt. Er ist mit Leistungen bis 30 000 kcal/h lieferbar. Durch den Einbau einer Umstellgarnitur kann er auch mit Koks bei gleicher Heizleistung befeuert werden. Schamotteeinbauten sind nicht erforderlich. Der Hoval-Kessel TKM ist anspruchslos im Betrieb.

Die vorgefabrizierte Heizungsarmaturengruppe ist jetzt mit Leistungen bis zu 130 000 kcal/h lieferbar. Sie umfaßt Steuergerät, Biral-Umwälzpumpe, Mischventil, Thermo- und Hydrometer, Schieber und Rohrteile. Alles ist auf kleinstem Raum fertig

montiert und bereits verdrahtet. Die Hoval-HA-Gruppe verkürzt die Montagezeit und senkt die Verdrahtungskosten.

Als Neuheit wird das thermisch gesteuerte Radiatorenventil vorgestellt. Es ist als Eck- oder Durchgangsmodell lieferbar. Es bildet eine wertvolle Ergänzung zur Hoval-Steuerung, insbesondere für die Anwendung in Häusern mit großen Fensterflächen.

Zum Fabrikationsprogramm gehören auch die Kombikessel TKO und die Hochleistungskessel TKD für Großobjekte. Die Hoval-Hochleistungskessel TKD haben im Vergleich zu der großen Heiz- und Warmwasserleistung sehr günstige Abmessungen. Die Kaminquerschnitte können reduziert werden. Der Hoval-Hochleistungskessel TKD ist kaminunabhängig und hat ein günstiges Gewicht. Dadurch ist er auch für die Heizung im Dachgeschoß prädestiniert.

Ferner gehören zum Verkaufsprogramm der Firma Hoval auch die bewährten Biral-Umwälzpumpen. Sie haben praktisch unverwundliche Kohlenlager und laufen absolut geräuschlos.

**Adolf Feller AG, Horgen  
Halle 22, Stand 7076**

Als Neuheit zeigt Feller einen elektronischen Lichtregler für Glühlampenbeleuchtung bis 440 W. Die Anwendung des Lichtreglers ist sehr vielseitig und nicht nur auf Beleuchtungsregulierung beschränkt. Er kommt zum Beispiel für Wohnzimmerbeleuchtung, beim Fernsehen, in Kinder- und Krankenzimmern, für Motorenregulierung usw. in Frage. Eine weitere Ausführung – speziell zur Verwendung in Photolabors und Kleinbühnen – wird als ortsveränderliches Modell mit Anschlußschnur geliefert.

Die eingebaute Kurzschlußsicherung und der thermische Überlastschalter gewährleisten einen sicheren Betrieb bei allen Belastungsverhältnissen. Der Regler ist vorschriftsgemäß radioentstört und trägt das Sicherheitszeichen des SEV. Dimensionsmäßig entspricht er einem Schalter der Größe I für Unterputzmontage und kann deshalb an Stelle eines solchen in jeden normalen Einlaßkasten montiert werden.

Als weitere Neuentwicklung steht eine Serie von Leuchtdruckkontakten (Arbeits- oder Ruhekontakte) zur Verfügung; die Signallampe läßt sich als Anzeige- oder Rückmeldeleuchte schalten. Weitere Ausführungsarten als Aufputz- und Unterputztypen sind ebenfalls lieferbar.

An Hand von Montagebeispielen wird gezeigt, wie in modernen Neubauten der Einbau von Feller-Apparaten in Brüstungskanäle und Hohlwände erfolgt.

Eine weitere Neuerung sind bruch-sichere Kappen für Zwei- und Dreifach-Aufputzkombinationen in Weiß und Schwarz. Damit steht ein preislich vorteilhaftes und doch mechanisch widerstandsfähiges Produkt für die Installation überall dort bereit, wo festigkeitsmäßig erhöhte Anforderungen gestellt werden.

**Ing. W. Oertli AG, Dübendorf  
Halle 6, Stand 1255**

Nachdem die Ölföhrungsfirmen seit dem Jahre 1965 nicht mehr an der Muba vertreten waren, können wir